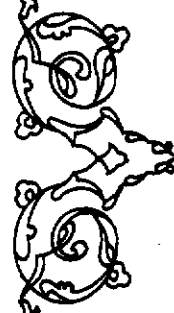


# نگاهی تاریخی به سرزمین آذربایجان

اصغر حیدری



معنای سرزمین نگهدارنده آتش و عده‌ای دیگر مأخوذ از «آتورپات» یا «آتروپات» نام سردار ایرانی که این خطه را از نفوذ لشکر اسکندر مقدونی حفظ نموده و آن را مستقل ساخت می‌دانند.

## الف- آذربایجان مأخوذ از آذربادگان

آذربادگان نام آتشکده‌ای در تبریز بوده است و معنی ترکیبی آن، نگهدارنده و خازن آتش است چه آذر به معنی آتش و بادگان به معنی نگهدارنده و خانه‌دار و حفظ‌کننده باشد.<sup>(۱)</sup>

صاحب معجم البلدان و بعض دیگر گفته‌اند که آذربایجان از لفظ آذر به معنی آتش و بادگان یا بایگان معنی حافظ و خازن آمده است و معنی مجموع آن، حافظ النار یا حافظ بیت النار باشد... آتروپات یا آذربد به معنی آتش پناه و آتروپات مانسار سپندان، نام

سرزمین آذربایجان بخشی از کشور کهن و پهناور ایران و اصولاً از مهمترین بخشهای آن است که دارای گذشته‌ای پر فراز و نشیب می‌باشد. صحنه نبردهای خونین با بیگانگان، اسارت به دست دشمنان و تلاش مردم این سامان برای نجات و تمامیت و استقلال ایران از خصوصیات مهم آن است که برای هر کدام از این خصوصیات، در تاریخ ایران نمونه‌های زیادی می‌توان یافت. مردم آذربایجان، مردمی سخت‌کوش، باهوش، شجاع و در راه هدف و آرمان خود جان‌فشانند. هدف این مقاله، بررسی خلاصه‌ای از تاریخ سرزمین آذربایجان و مردم آن است.

## ■ وجه تسمیه آذربایجان

درباره وجه تسمیه آذربایجان، عمدتاً دو نظر مهم وجود دارد. عده‌ای آن را مأخوذ از «آذر بادگان» به



موبدی که وزیر شاهپور دوم و شارح اوستا بوده است و تمام نام او، «پسر قانون مقدس آتش پناه» معنی می‌دهد.<sup>(۲)</sup>

آذربایجان را به اسامی گوناگون مانند آذرباد، آذربادگان، آذرباذگان، آذربایگان، آذربيجان، آذربيجان<sup>(۳)</sup> و در کتابهای ارمنی، آذربایاقان و آذربادقان و در کتب پهلوی آتورپاتکان نامیده‌اند.<sup>(۴)</sup>

آتور پاتکان، مرکب از سه کلمه آتور یا آذر (به معنی آتش) پات یا پای (از مصدر پائیدن به معنی نگهبانی کردن) و کان یا گان (پسوند مکان) است.

شاردن، سیاح فرانسوی که در دوره صفویه از ایران دیدار نموده در سیاحتنامه معروف خود، راجع به آذربایجان می‌نویسد: آذر در پارسی باستان به مانند بیشتر زبانهای باستانی مشرق زمین، به معنی آتش و پایگان به معنی محل و سرزمین و کشور می‌باشد.<sup>(۵)</sup> قابل توجه است که آذربایجان در زمان ساسانیان نیز از لحاظ دارا بودن آتشکده‌ها مهم بوده و یکی از سه آتشکده معروف ساسانیان یعنی آتشکده آذر گشنسپ که مخصوص شاهان این سلسله بود در این سرزمین قرار داشت، و اکنون خرابه‌های آتشکده مزبور به نام تخت سلیمان در ۴۳ کیلومتری تکاب واقع است.

از مطالب ذکر شده مشخص می‌گردد که آذربایجانیان قدیم به مذهب زرتشتی بودند و در این مذهب، آتشکده اهمیت بسیاری برای انجام اعمال مذهبی دارد. چون در آذربایجان، آتشکده‌های زرتشتی زیادی وجود داشت نام آن را آذربادگان (سرزمین حافظ آتش) نهاده‌اند که این نام، بعدها با ورود اعراب مسلمان به ایران، تبدیل به آذربایجان شده است.

#### ب- آذربایجان مأخوذ از آتورپات یا آتروپات

در زمان هخامنشیان، آذربایجان به نام «ماد» خوانده می‌شد و این نام در سنگ نوشته معروف بیستون داریوش اول هخامنشی به کار گرفته شده

است: «داریوش شاه گوید به لطف اهورامزدا اینها هستند ممالکی که من خارج از پارس گرفته‌ام، در آنها تسلط دارم، خراج آنها به من می‌رسد، و هر چه از سوی من بدانها فرمان داده شود آن را مجری می‌دارند و تصمیمات من (مورد احترام) قرار می‌گیرد: ماد، ایلام، بلخ و...».<sup>(۶)</sup>

زمانی که طومار شاهنشاهی هخامنشی توسط اسکندر مقدونی در هم پیچیده شد، داریوش (آخرین پادشاه سلسله هخامنشی) مانند یزدگرد سوم (آخرین پادشاه سلسله ساسانی) بزدلانه از برابر خصم گریخته و در آخرین مرز پادشاهی‌اش کشته شد و سرزمین پهناور ایران به دست اسکندر افتاد.

به نوشته استرابو (جغرافی‌نویس معروف یونانی که از سال ۴۰ قبل از میلاد تا سال ۴۰ بعد از میلاد می‌زیسته است) «چون اسکندر مقدونی بر ایران دست یافت، سرداری به نام آتورپات (آذرباد) در آذربایگان برخاست و نگذاشت آن سرزمین که بخشی از ماد و به نام ماد کوچک معروف بود، بدست یونانیان افتد. از آن پس، سرزمین مزبور به نام او، آتور پاتکان خوانده شد. مردم، آتورپات را به پادشاهی برگزیدند و او سرزمین خود را مستقل ساخت».<sup>(۷)</sup> فرمانروایی آتورپات بر آذربایجان، از طرف اسکندر نیز مورد تأیید قرار گرفت و آتورپات، نام خود را به این ناحیه که به آتورپاتکان مشهور گردید، داد.<sup>(۸)</sup>

مورخانی مانند پلیپ یونانی (۲۱۰ ق.م) و دیودور یونانی (معاصر سزار آگوستوس) نیز در این مورد نوشته‌اند: «هنگام حمله اسکندر، چون آتورپات از دوام دولت هخامنشی ایران ناامید گردید و راه هرنوع چاره را بسته دید، بدون معارضه و مخاصمه، خود را به اردوی اسکندر رسانید و از در انقیاد و اطاعت درآمد. اسکندر نیز فرمانروایی آن سرزمین را چنانکه قبلاً داشت مستقلاً به او واگذار نمود».<sup>(۹)</sup> بعد از مرگ اسکندر، آتورپات دختر خود را به پردیکاس که پس از اسکندر، نایب السلطنه شده بود داد و به این ترتیب، حکومت آنجا همچنان در دست او باقی ماند.



که مأخوذ از نام سرزمینش بوده و معنی «آتش پناه» می‌دهد.<sup>(۱۱)</sup> باعث شد که سرزمین آذربادگان به نام آتروپات، آتروپاتگان خوانده شود و آذربادگان یا آتروپاتکان به مرور ایام به آذربایجان تغییر یافت.

### ■ حدود آذربایجان

آذربایجان قدیم، بزرگتر از حدود فعلی آن بوده و از منابع قدیم چنین بدست می‌آید که حدود آن از شمال تا دربند (باب‌الابواب) می‌رسیده است.

حمدا لله مستوفی قزوینی، جغرافی‌نویس معروف درجایی که از عرض ایران صحبت می‌نماید، می‌نویسد: «عرضش از عبادان بصره است تا باب‌الابواب».<sup>(۱۲)</sup> و نیز در ذکر بقاع شروان می‌نویسد: «از کنار آب کرتا در بند باب‌الابواب، ولایت شروان است».<sup>(۱۳)</sup>

مسلم است که ایالت شروان یکی از ایالات ایران بود که در آخرین نقطه شمالی آن، شهر باب‌الابواب یا در

دولت آتروپاتنا تا سال ۱۵۰ قبل از میلاد استقرار و دوام یافت و در زمان شکوفایی و اقتدار خود، از نظر اقتصادی بسیار نیرومند بود و اموال و ثروتهای سرشاری از آنجا به هندوستان و بابلستان صادر می‌شد.

ذکر این نکته نیز لازم است که آتورپات فردی ایرانی بوده است. گذشته از نوشته صریح استرابو و دیگر مورخان معتمد، در اوستا، آتروپاتنا به معنی نگهبان و پناهنده آتش و آتریان به معنی پیشوای دینی آمده است.<sup>(۱۴)</sup> علاوه بر این، در ایران باستان نام آذر بدو آذرپاد و در پهلوی آتورپات از اسامی رایج و معمول بوده است.

شاید بتوان دو نظر مذکور در مورد وجه تسمیه آذربایجان را به این صورت جمع کرد که بخشی از ایران به دلیل وجود آتشکده‌های مختلف به نام آذربادگان خوانده می‌شد و بعد از حمله اسکندر، سرداری ایرانی به نام آتروپات این سرزمین را مستقل ساخته و در رشد و شکوفایی آن کوشید، لذا نام او نیز



بند واقع و از بنادر مهم دریای خزر بشمار می‌رفته است.

ابن حوقل در مورد شهر باب‌الابواب می‌گوید: «در وسط این بندر، لنگرگاه سفاین (کشتی‌ها) است و در این لنگرگاه که از دریا به داخل شهر پیش رفته، بنائی است مانند سدی بین دو کوه مشرف بر لنگرگاه و در دهانه لنگرگاه جایی که کشتی‌ها بدان داخل می‌شوند زنجیری کشیده شده و بر این زنجیر، قفلی زده‌اند چنانکه هیچ کشتی نمی‌تواند از آن خارج و داخل شود مگر با اجازه رئیس بندرگاه. سد از سنگ و سرب ساخته شده و گرد خودشهر با روی مرتفعی از سنگ ساخته‌اند» (۱۴).

یاقوت حموی شرح مفصلی راجع به دربند (باب‌الابواب) نگاشته و از باروی عظیمی که گرد آن شهر به سوی مغرب جهت جلوگیری از هجوم اقوام وحشی کشیده شده یاد می‌کند و سپس می‌نویسد: «این سد، یادگار انوشیروان پادشاه ساسانی است که آن را برای جلوگیری از هجوم قوم خزر به ایران بنا کرده و دری آهنین بر آن تعبیه نموده است» (۱۵). درباره این سد، سند زنده‌ای نیز وجود دارد و آن سنگ‌نوشته‌ای است که در سال ۱۹۲۹ میلادی توسط روسها در دربند کشف گردیده و در آن، مردی به نام بارزیوس، خود را مدیرکل مالیه آذربایجان معرفی کرده، می‌گوید: «از طرف انوشیروان مأموریت یافتم که در قسمت شمال دربند، قلای برای جلوگیری از هجوم قبایل شمالی به آذربایجان بوجود آورم» (۱۶).

باتوجه به مطالب ذکر شده، دراینکه حد شمالی آذربایجان تا باب‌الابواب می‌رسیده، ابهامی باقی نمی‌ماند.

در مورد حدود آذربایجان از سایر جهات به نوشته مورخین و جغرافی‌نویسان پیشین توجه می‌کنیم. ابن فقیه حدود آذربایجان را از برذعه (قرباباغ ولایات آن طرف ارس) تا زنجان نوشته است (۱۷) و ابوالفداء حدود آن را از نخجوان درکنار رود ارس تا مرز زنجان می‌داند. (۱۸) و حمد الله

مستوفی در این مورد می‌نویسد: «حدودش با ولایت عراق عجم و موغان و گرجستان و ارمن و کردستان پیوسته است» (۱۹). نتیجه گرفته می‌شود که حدود آذربایجان از شرق و غرب و جنوب تقریباً همان حدود فعلی است، یعنی از مغرب به ترکیه از مشرق به گیلان و طالش و از جنوب به کردستان و زنجان منتهی می‌گشته است.

### ■ آذربایجان، پیش از اسلام

در زمان داریوش سوم هخامنشی (۳۳۶ - ۳۳۰ قبل از میلاد) آتروپات، ساتراپ\* ماد بود. این سردار ایرانی که نام او به معنی «نگاهبان آتش» است و به همین مناسبت او را از خانواده‌ای روحانی و زرتشتی شمرده‌اند، در نبرد گوئگامل که بین داریوش سوم و اسکندر در نزدیکی اربل روی داد، فرمانده مادیها به شمار می‌رفت (۳۳۱ قبل از میلاد) پیش از این واقعه، آتروپات فرماندهی سوارانی را که داریوش برای اکتشاف گسیل داشته بود برعهده داشت. پس از شکست داریوش در این جنگ که سرنوشت دولت عظیم هخامنشی را تعیین کرد، اسکندر، اکسوادات نامی را که داریوش در ری به سیاهچال انداخته بود، از زندان برآورده، ساتراپی ایالت ماد را به وی بخشید. دیری نگذشت که اکسوادات از چشم اسکندر افتاد و از طرف آن پادشاه، آتروپات به حکومت ماد تعیین گردید (۳۲۸ قبل از میلاد) به احتمال قوی آتروپات

\* ساتراپ: این کلمه، یونانی شده خستریون است به معنی والی که به فارسی کنونی باید شهریان گفت و کلمه شهر را در آن زمان به معنی مملکت استعمال می‌کردند. داریوش، شاهنشاهی ایران را به بیست قسمت تقسیم کرد و هر کدام را به خستریون سپرد. ظن قوی این است که این کلمه را خستریون می‌نوشتند ولی به دلیل آنکه در زبان یونانی به ساتراپ تبدیل شده آن را در محاوره، شترپان تلفظ می‌کردند. «تاریخ ایران باستان، پیرنیا، ج ۱، ص ۴۳۸».

رومیان که همواره بین آنها و ساسانیان برخوردهای نظامی روی می داد ۲- وجود آتشکده آذرگشنسپ در شهر شیز که این آتشکده، مخصوص سلاطین ساسانی به حساب می آمد. چندانکه خسرو برای درخواست پیروزی از خداوند درمقابل بهرام چوبین، آنجا را زیارت و در آن مکان مناجات نمود.

### ■ اسلام در آذربایجان

در زمان حمله مسلمین به آذربایجان، دوبرادر رستم فرخزاد سپهسالار دولت ساسانی - اسفندیار و بهرام - در این سرزمین حکومت می نمودند و «کرسی (مرکز) آذربایجان شهر اردبیل بوده و مرزبان آذربایجان در آنجا می زیست و خراج آن دیار هم به همانجا می رفت».<sup>(۲۱)</sup> به روایت طبری، سردار قوای مسلمین بکیر بن عبدالله که مأمور فتح آذربایجان بود در سال ۲۲ هجری قمری طی نبردی، اسفندیار را به اسارت درآورد. هنگامی که وی را پیش بکیر بردند خطاب به بکیر گفت: «صلح را بیشتر دوست داری یا جنگ را؟» بکیر جواب داد: «صلح را» اسفندیار گفت: «پس مرا نزد خویش نگهدار که مردم آذربایجان اگر من از طرف آنها صلح ننمایم به جای نمانند و سوی کوهستانهای اطراف چون قبیج و روم روند و هرکه حضاری باشد مدتها در حصار ماند».<sup>(۲۲)</sup> بکیر، اسفندیار را به صورت اسیر نزد خود نگهداشت.

خلیفه دوم عمر بن خطاب، عتبه بن فرق را در سال ۲۴ هجری قمری حکومت داده و با سپاهی به یاری بکیر فرستاد. هنگامی که عتبه با سپاهیان به سوی محل مأموریت می رفت، بهرام (برادر اسفندیار) راه بر او بست. در تلاقی طرفین، شکست بر لشکر بهرام افتاده فراری شدند. چون این خبر به اسفندیار رسید گفت: «اکنون صلح می شود و جنگ خاموش شد» و برادرش بهرام را به صلح واداشت.

متعاقب این وقایع، سردار سپاه مسلمین عتبه، با نظر مثبت بکیر، میان خود و مردم آذربایجان قرارداد

اسکندر را مطمئن ساخته بود که نسبت به وی از اکسوادات وفادارتر است، سپس بنا به تمایل اسکندر، به هنگام جشنها و تشریفاتی که در شوش برپا گردید بامقدونیان عقد خویشاوندی منعقد و برای استحکام موقعیت خود، دخترش رابه پردیکاس سردار مقتدر اسکندر داد.

پس از مرگ اسکندر (سال ۳۲۳ قبل از میلاد) آتروپات در مجلس مشاوره ای که از طرف سرداران اسکندر در بابل انعقاد یافت، حاضر نبود و به مناسبت آنکه فردی لایق و پدروتن پردیکاس نایب السلطنه اسکندر به شمار می رفت در مقام خود در ماد کوچک ابقا گشت، پس از کشته شدن پردیکاس (سال ۳۲۱ قبل از میلاد) سرداران اسکندر در «تری پارادیس» گرد آمده و به تقسیم مجدد ساتراپ نشینها پرداختند. ماد کوچک یعنی ساتراپ آتروپات جزء این تقسیم نبود و از آن تاریخ، آذربایجان را می توان دولت مستقلی شمرد. در این سرزمین، اداره امور مذهبی بدست مغان (روحانیون زرتشتی) بود و زبان ایرانی مادی در بین مردم آن رواج داشت. چون یونانیان در آذربایجان رسوخی نداشتند، این سرزمین از لحاظ وجود طبقه مغان در آن، پناهگاه آئین زرتشت و تکیه گاه ایرانیت در برابر هلنیسم و یونان مآبی گردید.<sup>(۲۳)</sup>

پس از مرگ آتروپات، دودمان او در آذربایجان حکومت کردند و به مرور، این سرزمین، دولتی شد که در اسم جزو دولت سلوکیان بشمار می رفت اما در معنی مستقل بود. پادشاهان آذربایجان، شهر «گنزک» یا «شیز» (تخت سلیمان) را که به یونانی «گازکا» Gazaca خوانده می شود پایتخت خود ساختند. آذربایجان در این زمان، متحد دولت پارت (سلوکیان) بود و در واقع یکی از ملوک الطوایفهای آن دولت بشمار می رفت.

در زمان ساسانیان نیز آذربایجان یکی از ایالات ایران به حساب می آمد و به دولحاظ از اهمیت فوق العاده ای در امپراطوری ساسانی برخوردار بود: ۱- نزدیکی با



صلحی به این مضمون نوشت:

«بنام خدای رحمان رحیم. این امانی است که عتبه بن فرقد، عامل عمر بن خطاب امیر مؤمنان، به مردم آذربایجان می‌دهد، از دشت و کوه و اطراف و دره‌ها، که جانها و مالها و ترتیبات دین همگی‌شان در امان است به شرط آنکه به قدر توانشان جزیه بدهند. بر کودک و زن و بیمار و عاید خلوت‌نشین که چیزی از دنیا برکف ندارند جزیه‌ای نخواهد بود. امان برای خودشان است و هر که با آنها مقیم باشد. هر کس از آنها که به سالی، سپاهی شود جزیه آن سال از او برداشته شود و در امان باشد تا به پناه خود برسد.» (۲۳)

بلاذری نیز شروط صلح مرزبان آذربایجان با سردار سپاه مسلمین را چنین ثبت نموده است: «هشتصد هزار درهم به وزن هشت (یعنی هر ده درهم به وزن هشت مثقال) ادا کند و کسی کشته نشود و به بردگی برده نشود و آتشکده‌ای ویران نگردد و متعرض کردن بلاسجان و سبلان و ساترودان نشوند و به ویژه مردم «شیز» از رقصیدن در عیده‌های خود و انجام مراسمی که بجا می‌آورند ممنوع نگردند.» (۲۴) بعد از انعقاد قرارداد صلح، خلیفه عمر نیز صلح‌نامه‌ای برای مردم آذربایجان فرستاد. (۲۵)

زمانی که حضرت علی (ع) به خلافت رسید، اشعث بن قیس را به حکمرانی آذربایجان منصوب فرمود و او عده‌ای از اعراب را با خود به آذربایجان آورد تا اسلام را به مردم بیاموزند. (۲۶) جالب است که مردم آذربایجان دین اسلام را مطابق فطرت خود یافته آن را سریعاً پذیرفتند، چنانکه «وقتی اشعث به محل مأموریت خود آمد دید که اکثر اهل این بلد اسلام آورده قرآن می‌خوانند. پس جماعتی از تازیان را که نامشان به ثبت رسیده و عطاء می‌گرفتند در اردبیل مقیم کرد و آن شهر را تمصیر\* نمود. مسجد اردبیل را نیز او بساخت لکن سپس بر وسعت آن افزوده شد.» (۲۷)

### ■ دوره عباسیان و قیام بابک

در دوره تسلط اعراب بر ایران، حدود چهل فرمانروای عرب بر آذربایجان حکمرانی نمودند (۲۸) اما مسأله مهم آذربایجان در دوره عباسیان، آغاز نهضتی مذهبی و اشتراکی (که با احساسات ملی توأم بود) است به پیشوایی مردی بنام جاویدان بن سهل که طرفداران او را خرمدینان یا خرمیه می‌گفتند. این فرقه از بازماندگان فرق مزدکی در ایران و قائل به تناسخ بودند. در کتابهای اسلامی این فرقه را «محمرة» لقب داده و «سرخ جامگان» ترجمه نموده‌اند.

بعد از مرگ جاویدان، یکی از یاران نزدیکش به نام بابک با کمک زن جاویدان به پیشوایی خرمدینان رسید. «پیش از ظهور بابک، خرمدینان از جنگ پرهیز می‌داشته‌اند. به پاکی بسیار مقید بوده‌اند و با مردم به نرمی و نیکوکاری رفتار می‌کردند. اما بابک در آئین آنها چیزهای تازه‌ای پدید آورد و از این ناراضیان صلحجوی پراکنده، قومی بوجود آورد که در دشمنی با اعراب و خلیفه، از خونریزی و شورشگری هیچ خودداری نداشتند. بابک در سال ۲۰۰ هجری به روزگار خلافت مأمون، در آذربایجان سر به شورش برداشته و اندک‌اندک پیشرفت بسیار نمود و بر قلاعی چند دست یافت و با توجه به تنگی راهها و سختی سرمای آذربایجان، و دوری از مرکز خلافت (که مانع به موقع رسیدن قوای امدادی بود) سرداران عرب و ترک خلیفه، از دفع بابک عاجز شدند.» (۲۹)

فتنه خونین بابک ۲۲ سال بطول انجامید و عاقبت، معتصم خلیفه عباسی، سردار ایرانی به نام افشین (خیدر بن کاوس) شاهزاده اش و سنه را که در جنگهای بسیاری شرکت نموده و کارآزموده بود به

\* تمصیر نمودن: جایی را شهر ساختن و اهل آن را در آنجا گرد آوردن. «آندراج»، فرهنگ جامع فارسی، محمد پادشاه، زیر نظر دکتر محمد دبیر سیاقی، کتابفروشی خیام، تهران، ۱۳۶۳، ج ۲، ص ۱۸۷.

کشته بودند ۲۵۵۵۰۰ کس بود». (۳۲) خواجه نظام الملک می نویسد: «از جلادان بابک یک جلاذ گرفتار آمده بود، پرسیدند تو چند کس کشته ای؟ گفت او را جلادان بسیار بود اما آنچه من کشته ام ۳۶۰۰ مسلمان است بیرون از آنچه جلادان دیگر کشته اند» (۳۳)

حمدالله مستوفی می نویسد: «از اسرای بابکی یکی جلادش بود. خلیفه (معتصم) از او پرسید چند آدم کشته ای؟ گفت ما، ده جلاذ بودیم، من زیادت از ۲۰۰۰۰ کشته ام از آن دیگران نمی دانم و عدد مقتولان حروب (جنگها) خدای داند» (۳۴) در تاریخ مقدسی آمده است: «حساب کردند کشتگان او را هزار بار هزار (یک میلیون) مسلمان کشته بود». (۳۵) مسعودی درمؤرد هدف بابک می نویسد: «می خواست مسلمانی را تغییر دهد». (۳۶)

### ■ دوره سلجوقیان و نبرد ملازگرد

در زمان غزنویان، بیلطان محمود غزنوی در سفر به ماوراءالنهر گروهی از ترکان غز را که نخستین هسته ترک را در آذربایجان تشکیل می دهند به این سرزمین آورد. اوضاع ماوراءالنهر باتوجه به قدرت محمود غزنوی و قره خانیان برای سلجوقیان یأس آور بود. دوبرادر چغری و طغرل با مصلحت و مآل اندیشی تصمیم گرفتند جای مناسب و بی دردسری را برای اقامت کشف نمایند، برای همین چغری در معیت ۳۰۰۰ سوار به طرف غرب حرکت و بعد از گذشتن از خراسان به آذربایجان و ناحیه وان رسید. در اینجا نبردهایی بین سلجوقیان و امرای محلی بوقوع پیوست که فتح از آن سلجوقیان گردید.

اقلیتی از مردم ترک نژاد در زمان غزنویان در سرزمین آذربایجان حضور داشتند، اما پس از تسلط و آمدن سلجوقیان به آذربایجان (که خود از نژاد ترک بودند)، راه برای مهاجرت قبائل ترک به آذربایجان

رویاری بابک فرستاد. افشین در دفع بابک بسیار کوشید و عاقبت پس از سه سال بابک را شکست داد. بابک به ارمنستان گریخت، اما در آنجا دستگیر و توسط افشین به بغداد فرستاده شد و در آن شهر به طرز فجیعی به قتل رسید.

در کتب تاریخی، چهره بابک بسیار خونریز و قهار و ظالم نشان داده می شود که به مواردی اشاره می گردد، طبری بعد از ذکر شکست بابک از قوای افشین و فرارش به ارمنستان و قصد رفتن او به روم می نویسد: «به او گفتند همه بطریقانی که آنجا هستند مردم خاندان تواند که از آنها فرزند داشته ای، این از آن رو بود که وقتی بابک می دانست به نزد یکی از بطریقان دختری را خواهری زیباست کس به طلب وی می فرستاد. اگر او را پیش بابک نمی فرستادند براو هجوم می برد وزن را می گرفت و همه مال بطریق را از اثاث و غیره می گرفت و به زور به شهر خویش می برد... بابک گفت نمی دانم چه خواهد شد جانشینی نداریم که به دعوت ما قیام کند، گفتند فرزندان بسیارند!» (۳۷)

همین مورخ بعد از ذکر اسارت بابک می نویسد: «و چنان بود که زنان و کودکان بسیار بنزد افشین فراهم آمده بودند که می گفتند بابک اسیرشان کرده و آزادگانند از عربان و دهقانان. افشین گفته بود تا جایگاهی بزرگ برای آنها آماده کنند و در آن سکونتشان داده و مال برایشان مقرر کرد و دستورشان داد که به کسان خویش هرکجا هستند بنویسند و هرکه می آمد و زنی یا کودکی یا کنیزی را می شناخت و دوشاهد می آورد که او را می شناسد یا حرم یا خویشاوند اوست اسیر را به وی می داد. کسان بیامدند و بسیار کس از آنها را بگرفتند و بسیار کس از آنها بماند که منتظر بودند کسانشان بیایند... از زنان مسلمان و کودکان که بدست وی بودند هفت هزار و ششصد کس گرفته شد». (۳۸)

طبری در ذکر کشته شدگان به دست بابک می نویسد: «جمع کسانی که بابک (و سپاهیان)



پیش آلب ارسلان آوردند. ایرانیان، ارمنستان و آسیای صغیر را گرفته سپس شیروان، گرجستان، سوریه و فلسطین را بر متصرفات خود افزودند (۳۷) اما سرنوشت رومانوس: «وقتی وی را به حضور آلب ارسلان آوردند از وی پرسید چه رفتاری گمان می کند درباره اش به عمل خواهد آورد؟ رومانوس جواب داد غیر از قتل یا گرداندن و نمایش دادن در تمامی مملکت انتظار دیگری ندارد. هیچ احتمال داده نمی شد که او مورد عفو و بخشایش قرار گیرد. شاه دوباره پرسید اگر او غالب می شد با حریفش چه معامله می کرد؟ جواب داد می دادم تو را برهنه کنند و آنقد شلاق بزنند تا زیر شلاق جان سپاری. اینجا آلب ارسلان بزرگواری و بلندهمتی فوق العاده ای نشان داده بعد از انعقاد قرارداد صلح و گرفتن خون بها، رومانوس را آزاد کرد» (۳۸).

### ■ اتابکان آذربایجان

بعد از فتوحات سلجوقیان در ولایات ماوراء قفقاز، عده غلامان ترک قباچاقی و خزر در ممالک اسلامی رو به افزایش نهاد، از این جماعت گروهی به تدریج به سبب محبت و التفات مخدومان خویش یا بر اثر بروز لیاقت از مرتبه غلامی برتر رفته و به مقامات لشکری رسیدند، چون عادت سلجوقیان بر این بود که شاهزادگان خردسال را برای تربیت و یا در هنگام اعزام به حکومت به سرپرستی ترک، می سپردند، جمعی از این غلامان مقام للگی پیدا و آنان را به ترکی «آتابیک» می گفتند. آتابیک مرکب از دو کلمه «آتا» به معنی پدر و بابا و والد و «بیک» یا «بک» به معنی بزرگ و شخص بزرگ و رئیس قبیله و امیر است. در اواخر دوره سلجوقیان چون پادشاهان آن سلسله به ضعف گرایده بودند از این جهت هریک از اتابکان که شاهزاده ای را در تحت تربیت خود داشتند، حمایت او را بهانه کرده از طرف آن شاهزاده دعوی نیابت سلطنت می کردند و به این ترتیب بود

هموار شد و ترکان از ترکستان و ماوراءالنهر چون سیل به ایران و آذربایجان روی آورده، زبان خود را در آنجا گسترش دادند. در این دوره، ترکان مناسبترین نواحی گله داری را اشغال کردند و نواحی بزرگی از جانب شمالغرب ایران را ترک نشین ساختند. هم از این زمان بود که نام بعضی از آبادیها در آذربایجان ترکی شد و ترکان نام دهاتی را که در آنها مسکن گزیدند تغییر داده یا احیاناً به زبان خود ترجمه نمودند، مانند اشگه سو، یا لَقْوَز آغاج، استی بولاغ، گرد کانلو، قوزلو و قزلجه که اصل آنها ظاهراً آب باریک، یکه دار، گرمخانی، گرد کانک، جوزدان و سرخه بوده است چون میان سلجوقیان با مسیحیان گرجی و بیزانس (امپراطوری روم شرقی) همواره کشمکش وجود داشت، برقراری ترکان در آذربایجان و آناتولی - باتوجه به شجاعت و جنگجویی ترکان - از نظر سیاسی بیشتر برای دفاع از حدود ممالک اسلامی در برابر مسیحیان گرجی و بیزانس بوده است.

در زمان سلجوقیان، آذربایجانیان با ایثارگری تمام جلوی هجوم لشکر بیزانس را گرفتند و اگر این پایداری رانشان نمی دادند، شاید برای مدتها ایران اسلامی زیر یوغ و اسارت مسیحیان مشرک قرار می گرفت. این حادثه در زمان سلطان آلب ارسلان سلجوقی روی داد. امپراطور روم، رومانوس با دویست هزار نفر رومی به ملاز گرد آمد جهت هجوم به ایران. پادشاه سلجوقی، زمان کافی برای جمع آوری لشکر نداشت لذا از امپراطور روم درخواست مهلت نمود اما وی جواب رد داد. آلب ارسلان چاره ای جز جنگ ندید. از این رو کفن پوشیده و با فروتنی به مسجد جامع تبریز رفت و از مردم کمک خواست و سخت بگریست و مردم نیز گریستند و آلب ارسلان فقط با پانزده هزار تن به مقابله دویست هزار سپاهی رومی رهسپار گردید. او با کفنی که به تن داشت پیشاپیش همه خود را به قلب سپاه دشمن زد. ایرانیان که غالباً از مردم آذربایجان بودند بطور شگفت آوری در برابر سپاه رومی به پیروزی رسیده رومانوس را دستگیر و



که اتابکان در آذربایجان روی کار آمدند و تختگاه ایشان تبریز بود.

اسامی خاندان اتابکان آذربایجان به این شرح است: ۱- شمس‌الدین ایلدگز (سرسلسله) ۲- شمس‌الدین ابوجعفر محمد جهان پهلوان ۳- مظفرالدین قزل ارسلان ۴- نصره‌الدین ابوبک ۵- مظفرالدین اوزبک ۶- خاموش بن اوزبک (به دلیل اینکه کر و لال بود او را اتابک خاموش لقب دادند). (۳۹)

به طور کلی، اتابکان آذربایجان، فارس، لرستان، یزد، دمشق و موصل از نظر کشورگشایی و قدرت و نفوذ سیاسی نام و نشان و اهمیت و اعتبار چندانی ندارند. ارزش و مقام آنان بیشتر از آن جهت است که جمعی از دانشمندان و اهل علم را در پناه حمایت خود گرفتند و از تشویق و احترام آنان خودداری نکردند. به این ترتیب، اهل علم و کسانی که از جلوی سیل خانمان برانداز مغول گریخته و در جستجوی گوشه‌ای امن و راحت بودند در حوزه فرمانروایی اتابکان گرد آمدند که در آن میان، استاد سخن، سعدی شیرازی در منطقه قدرت اتابک ابوبکر بن سعد بن زنگی مسکن گزید.

در میان اتابکان آذربایجان، شمس‌الدین ایلدگز، جهان پهلوان و قزل ارسلان به علت حمایتی که از جمعی گویندگان بزرگ زبان فارسی نظیر ظهیرالدین فاریابی، افضل‌الدین خاقانی، نظامی گنجوی و مجیرالدین بیلقانی کرده‌اند نام نیک و جاوید از خود به یادگار گذاشته‌اند.

### ■ فتنه مغول در آذربایجان

در زمان خوارزمشاهیان، بعد از آنکه بازرگانان فرستاده شده از طرف چنگیز خان در شهر اترار بدست غایر خان و به دستور مستقیم سلطان محمد خوارزمشاه کشته شدند (۴۰) سیل بنیان‌افکن، دروکننده و سوزنده مغولان وحشی به سوی کشور

ایران سرازیر شد و همه چیز و همه جا را سوزانیده تباہ نمود. اما سلطان محمد خوارزمشاه به جای مقابله با مغولان، کوله‌بارش را بسته و ترسان و لرزان، صاحب آن همه کبکبه و دیدبه به جزیره‌ای در میان دریای خزر که محل زندگی جذامیان بود پناه برد و همانجا به دیار باقی شتافت. اگر سلطان محمد واقعاً مردی شجاع بود «آن گوی و آن میدان» چه عملی انجام داد؟ با چهارصد هزار سپاهی که قطعاً دو برابر لشکر چنگیز خان بودند، نچنگیده فرار نمود و تمدن و فرهنگ و شهرها و مساجد و... حتی ناموس مردم را بدست وحشیان چنگیزی که از این لحاظ هیچ فرقی بین زن و مرد و بچه و پیرقائل نبودند به باد غارت داد.

هنگام سلطنت سلطان علاءالدین محمد خوارزمشاه، در اثر جنگهای مداوم میان دولتها از یکسو و پیکار وحشتناک اسماعیلیان با تمامی آن دولتها از سوی دیگر و از حدگذشتن ستم طبقه بالا به مردم و اجتناب دولتهای عمر به سرآمده، سراسر غرب آسیا، در نهایت ضعف و در حال از هم پاشیدگی بسر میبرد. نوشته‌اند سلطان محمد ممالک وسیعی را فتح کرده، رشادت و لیاقت به خرج داده، اما در آخر دچار حمله مغول گردید و ترس او را فراگرفت تا آنکه در کمال بدبختی و بیچارگی در جزیره آسکون بمرد. حقیقت این است که این ترس از اول با او بوده، ولی این پادشاه هنگام فتح آن کشورهای وسیع، با مانعی برنخورده تا ترس او آشکار شود، چه تمامی آن کشورهای وسیع هم، جایی نبوده جز بخشهای تجزیه شده سرزمین پهناور ایران که اقتضای یکپارچگی داشته و همه آن را می‌خواستند. رشادت و لیاقت را معمولاً در برابر حریف و حوادث خطیر از خود نشان می‌دهند که در آن موقع در سراسر بخشهای مختلف ایران همه ارزشها در حال از هم پاشیدن و مرگ بود و حریفی وجود نداشت تا او، آن لیاقت و شجاعت لازم را بخرج دهد. ناز و نعمت رایگان و غرق شدن در میان زنان حرمسرا که نوشته‌اند به دوهزارتن می‌رسیده و



میگساری و لهو و لعب از اول، او را موجودی سبست عنصر و بی لیاقت و ترسو و بی خرد بار آورده بود. این شجاعت و لیاقت او وقتی معلوم شد که در برابر حادثه‌ای جدی و حریفی مبارز همچون چنگیز قرار گرفت، آنگاه از پیش یک مصاف ساده روی بر تافت و مثل پیرزنی خرافاتی و علیل خود را باخت و پشت به دشمن نهاد و رفت. با اینکه پیش از آن ادعای خدایی می کرد به ذلیلترین موجودات بدل شد. چنان هوش خود را گم کرد که ندانست در کجا پنهان شود. همین قدر چشم که باز کرد خود را در جزیره مطرودین در میان جذامیان دید... (۴۱) پسر او، جلال الدین منکبرنی بعد از جنگی با چنگیز، از رود سند گذشته و به هندوستان رفت. چون شنید چنگیز باز گشته، عازم ایران شد و به کرمان رفته از آنجا وارد آذربایجان گردید.

حبیب السیر می نویسد: «هنگامی که مغولان از ناحیه خراسان به ایران آمدند جلال الدین در غرب، اوقات خطیر خود را در جنگهای بیهوده با خلیفه و حاکم آذربایجان تلف می کرد. سپس سلطان کامگار، برای مسلمان کردن مردم کافر (بجای جنگ با مغولان) با سی هزار سوار از شجاعان به جانب گرجستان لشکر کشید و چند نوبت در آن سرزمین محاربه نمود. سلطان که هنوز مغولان را به فراموشی سپرده بود به دنبال غرض خصوصی و گرفتن انتقام از حاکم کرمان شتافت و پس از آن به ری آمد و جنگی با مغولان کرد و دوباره عازم جنگ با کافران گرجستان شد! با وجود قلت اهل اسلام و کثرت اهل کفر به گرجستان آمد و وارد شهر اخلاط شد... در سال ۶۲۸ هجری لشکر تاتار (مغول) در رسیدند.

داورخان که در سلک مقربان درگاه جلال الدین بود شتافت و او را به سعی بسیار بیدار کرد و گفت که حال چیست. سلطان جهت کسر صورت سکر، مقداری آب سرد بر سر ریخته روی به وادی گریز نهاد... (۴۲) لشکر مغول در طلب او بودند. «در کردستان در کوه سرگردان

می گشت، خواب بر او غلبه کرد بخفت. کردی به طمع جامه، وی را بگرفت. سلطان خود را بر او اظهار کرد و التماس کرد او را به اربیل رساند. کرد او را به خانه برد و به طلب اسب رفت. کردی دیگر به علت آنکه برادرش در جنگ اخلاط بر دست سلطان کشته شده بود سلطان را بکشت. دولت خوارزمشاهیان سپری شد...» (۴۳)

قوم غارتگر و خونریز و وحشی مغول بر ایران مسلط گردیدند و جمع کثیری از مردم را علف هرز شمشیر ساختند و اگر منابع در مورد فجایع آنها اتفاق نظر نداشتند به آسانی ارقام قتل عام شدگان پذیرفتنی نبود و از این لحاظ فتنه مغول، بیشتر به یک بلای آسمانی شبیه بود تا به حادثه‌ای طبیعی. درست است که درویش بخارایی در شرح حمله مغول به زادگاهش گفت: «آمدند و سوختند و کشتند و کندند و بردند و رفتند». اما ما قول ملک الشعراء بهار را قبول می کنیم که گفت: «آمدند و سوختند و کشتند و کندند و بردند و نرفتند. زیرا مرد درویش خبر نداشت که این قوم بازآمده و تا چندین قرن، این سرزمین آبادان و زیبا را طوبله اسبان کوتاه و پریشم خود خواهند ساخت و تا روزگاری دراز تازیانه ظلم و بیدادشان بر بالای سر نژاد متمدن آریائی در حرکت خواهد بود...» (۴۴)

در سال ۶۱۶ هجری، اولین دسته مغول به آذربایجان آمده غرامت بسیاری از مردم تبریز گرفته و رفتند. پس از عقب نشینی سلطان جلال الدین خوارزمشاه از آذربایجان در سال ۶۲۸ هجری، لشکر مغول به سرداری «جرماغون» بر همه آذربایجان تسلط یافتند. مغولان با اینکه از ترکان بشمار نمی رفتند و زبان ایشان هم ترکی نبود، ولی چون از آسیای وسطی از میان قبایل ترک زبان میگذشتند گروهی از اقوام ترک زبان در قشون ایشان داخل شده و جزء سپاهیان مغول به شمار می رفتند.

ایلخانان مغول در آذربایجان مسکن گزیدند و تبریز را پایتخت خود ساختند و چون ترکی، زبان آنان نبود، هیچ گاه به ترویج آن زبان نکوشیدند و به شهادت

شد. چون میرانشاه دیوانه شد و متعاقب آن دستور ویران نمودن بسیاری از ابنیه‌های تاریخی تبریز را صادر کرد، تیمور در سال ۸۰۲ هجری به آذربایجان آمده میرزاعمر، پسر میرانشاه را بجای وی نشانید. پس از مدتی، آذربایجان بدست پادشاهان ترکمانی نژاد قره‌قویونلو (۸۷۲-۸۱۰ هـ) و آق‌قویونلو (۹۰۸-۸۷۲ هـ) افتاد. وجه تسمیه این دو سلسله در این بود که قره قویونلوها (سیاه گوسفندها) به روی بیرقهای خود گوسفند سیاهی رسم میکردند و برعکس، آق‌قویونلوها (سفید گوسفندها) به روی بیرقهایشان، گوسفند سفیدی را رسم می نمودند. این دو سلسله برای تصرف مملکت، با یکدیگر به جنگ پرداختند. میرانشاه بدست حکمران قره‌قویونلو کشته شد و بعد از آنها، آق‌قویونلوها به قدرت رسیدند. در دوره این دو سلسله، آذربایجان به منتهای آبادی خود رسید و بازار تجارت بین تبریز و اروپا رونق یافت.



### ■ دوره صفویه و قیام قزلباشان

در زمان قدرت آق‌قویونلوها، عشایر ترک و ترکمانان روملو، شاملو، موصللو، قوزانلو، کاوانلو، ذوالقدر و قاجار از مشرق آناتولی به آذربایجان آمده و در آنجا می‌زیستند. در میان ایشان، طوایف شیعه مذهب ذیل از طرفداران سرسخت شاهزادگان صفوی بشمار رفته آنان را برای رسیدن به سلطنت و تشکیل دولت یاری می‌کردند: استاجلو، شاملو، تکلو، بهارلو، ذوالقدر، افشار، قاجار و ارساکها که گروه قزلباش را تشکیل دادند.

شاه اسماعیل صفوی (۹۳۰-۹۰۵ هـ) که اصلاً اردبیلی بود تبریز را پایتخت خود ساخت و مردم سنی مذهب آذربایجان را مجبور به ترک کیش خود و قبول مذهب شیعه کرد و گروه بسیاری از مردم آن شهر را به جرم سنی بودن ب خاک هلاکت افکند. در عصر صفوی کارها همه بدست ترکان بود و در دربار صفویه (تبریز و قزوین و اصفهان) ترکی سخن گفته می‌شد و لقبها و نامها بیشتر ترکی بودند مانند: قرداش، سرداش، یولداش، عمواوغلی، قاپوچی، ایشیک آغاسی، اسمعیل قلی،

مورخان، زبان اکثر مردم آذربایجان در آن دوره، فهلوی آذری و فارسی بوده است. توضیح اینکه مردم آذربایجان، در دوره اسلامی، زبان بخصوصی داشتند که نویسندگان بعد از اسلام از آن تعبیر به فهلوی آذری کرده‌اند. فهلوی معرب فهلوی است که به معنی پارتی و اشکانی می‌باشد. به قول ایشان، فهلوی منسوب به پهل به پهل بوده که شامل پنج ولایت بزرگ اصفهان، ری، همدان، ماه و نهاوند و آذربایجان می‌شده است. در زمان اشکانیان و ساسانیان در این ولایات، مردم به لهجه بخصوصی از فهلوی شمالی سخن میگفتند. چون در این نواحی ماده‌ها سکونت داشتند این نوع فهلوی را می‌توان مأخوذ از زبان مادی قدیم که از روزگار پادشاهان ماد در نیمه شمالی ایران رواج داشت دانست. از لحاظ اینکه آذربایجان از ولایات پهل قدیم بشمار می‌رفته زبان مردم آن ولایت را فهلوی آذری خوانده‌اند. (۴۵)

هلاکو خان مغول، پس از تسخیر بغداد در سال ۶۵۶ هجری به آذربایجان رفته شهر مراغه را تخته‌گاه خود قرار داد. از زبان اباق‌خان (۸۶۰-۶۶۳ هـ) جانشین هلاکو، آذربایجان در تاریخ ایران اهمیت بیشتری یافته، تبریز پایتخت ایلخانان مغول گردید. پس از او، ایلخانان دیگر چون سلطان احمد تگودار (۶۸۳-۶۸۱ هـ) ارغون خان (۶۹۰-۶۸۳ هـ)، گیخاتو (۶۹۴-۶۹۰ هـ) باید و (۶۹۴ هـ) و سلطان محمود غازان (۷۰۳-۶۹۴ هـ) هر یک پس از دیگری در تبریز به پادشاهی نشستند. در زمان غازان، تبریز و دیگر بلاد آذربایجان به منتهای رونق و ترقی خود رسیدند.

در زمان ایلخانان کوچک و ضعیف مغول (۷۵۶-۷۳۶ هـ) آذربایجان میدان جنگ بین دو سلسله امرای ایلکانی یا آل جلایر و چوپانیان گردید. در زمان تیمور لنگ، قبایل ترکمان از غرب در آذربایجان اسکان داده شدند. امیر تیمور آذربایجان، ری، ماوراء ارس و آسیای صغیر را به پسرش میرانشاه بخشید و تبریز پایتخت او



طهماسب قلی، شاهقلی، ایل بیگی، ایلخانی، بیگلربیگی، خانلارخانی، قارنجه بیگ، و شیخ اوغلی.

تا پیش از صفویه، زبان رسمی و درباری ایران، زبان فارسی بود حتی امرای ترک که در آن سرزمین حکومت داشتند غالباً در دربار خود، به فارسی سخن می گفتند. از زمانی که صفویه بر سرکار آمدند برای راضی کردن قبایل ترک حامی خود، به زبان ایشان سخن گفتند و لغت ترکی را زبان درباری و حتی تبلیغات مذهبی خود ساختند و شاعران ترکی گوی را به گفتن اشعار ترکی تشویق کرده شعرای پارسی زبان را جز در گفتن مرثی برای آئمه دین از چشم انداختند و شعرشان را به چیزی نخریدند.

در نتیجه اختلافات ایران صفوی و دولت عثمانی، آذربایجان و شهر تبریز چندین بار توسط ترکان عثمانی اشغال شد. یکی در سال ۹۰۲ هجری پس از شکست شاه اسماعیل در چالدران و سه بار در عهد شاه طهماسب در سالهای ۹۴۰، ۹۴۱ و ۹۵۶ چون شهر تبریز از نظر حملات ترکان عثمانی به آذربایجان دیگر جای امنی برای پایتختی نبود، شاه طهماسب پایتخت خود را در سال ۹۶۰ هجری به شهر قزوین انتقال داد.

در زمان سلطان محمد خدابنده (۹۹۶-۹۸۵ هـ) سلطان عثمانی مراد ثالث (۱۰۰۳-۹۸۲ هـ) پس از خبر یافتن از مرگ شاه اسماعیل دوم، یکی از سرداران مشهور خود موسوم به «اوزدمیر» با سپاهی گران به آذربایجان فرستاد و تبریز پس از مقاومت در سال ۹۹۳ هجری به اشغال عثمانیان درآمد. شاه عباس دوم (۱۰۰۳-۹۹۶ هـ) پس از مسلط شدن بر امور و شکست دادن ازبکان، برای آزاد نمودن آذربایجان و تبریز با قشونی مجهز به راه افتاد. سربازان ایرانی با کمک مؤثر مردم تبریز بر عثمانیان فائق آمدند و آذربایجان پس از هیجده سال دوباره به آغوش میهن بازگشت. استراتژی پیوزی شاه عباس بدینگونه بود: «شجاعترین سربازان خود را چندین

دسته کرد. این دلاوران، گشتی ها و نگهبانان نظامی ترک را در خیابانهای خارجی شهر دستگیر و چنان با سرعت به قتل رسانیدند که هیچ کس در شهر از این حادثه خبردار نشد. در دنبال دسته های کوچک مزبور، یک گروه عظیم پانصد نفری از جنگاوران با لباس بازرگانی وارد شهر شدند. اینها مدعی بودند که کاروان تجارتی ایشان به فاصله یک روزه راه تبریز می باشد و آنها جلو تر آمده اند، مأمورین ترک، این دعوی را یقین پنداشتند چون رسم کاروانها این بود که در مجاورت شهرهای بزرگ، بازرگانان پیشتاز بداخل شهر می روند. بعلاوه عثمانیها تصور می نمودند که هویت این گروه در نظر مأمورین نظامی و نگهبانان بیرون شهر، محقق و مسلم شده است شاه عباس، این گروه و دستجاب را از نزدیک تعقیب می کرد و به محض مشاهده ورود آنان به داخل شهر، با شش هزار سپاهی، به شهر هجوم آورد. دو نفر از سرداران وی نیز به همین ترتیب هریک از طرف دیگر به تهاجم پرداختند. ترکان عثمانی که غافلگیر شده بودند فقط به شرط حفظ جان تسلیم گشتند» (۴۶)

پس از استیلای افغانه بر ایران، ترکان عثمانی، باز به فکر تسخیر آذربایجان افتاده سرزمینهای مرزی بین ایران و تبریز را اشغال کردند. پیمانی که اشرف افغان در سال ۱۱۴۰ هجری با ترکان بست، مالکیت دولت عثمانی را در سرزمینهای آذربایجان و شمال غربی ایران تا حدود سلطانیه و ابهر تأیید کرد. پس از سه سال، نادرشاه افشار قشون عثمانی را در نزدیکی تبریز شکست سختی داد و آذربایجان را به خاک ایران بازگرداند.

### ■ دوره قاجاریه و ناجی مشروطیت

در اوایل سلطنت کریم خان زند، آذربایجان بدست آزادخان افغان افتاد اما پس از مدتی وی کشته شد. پس از مرگ کریم خان (۱۱۹۳ هجری) بر اثر ضعف سلسله زندیه، آذربایجان بدست خاندان دنبلی افتاد.

آقامحمدخان قاجار در اواخر سال ۱۲۰۵ هجری به آذربایجان لشکر کشید و آن را به کشور قاجاریه منضم ساخت.

از زمان فتحعلیشاه قاجار، شهر تبریز مقر ولیعهد ایران گردید و تا آخر عهد قاجاریه، ولیعهدنشین ایران بود. قاجاریه نیز در ترویج زبان ترکی در آذربایجان سهم بسزایی داشتند و زبان دربار ولیعهدی آنان که همیشه در آذربایجان مقیم بودند ترکی بود.

در جنگهای ایران و روسیه (۱۲۴۳-۱۲۶۹ هـ) آذربایجان اهمیت سوق الجیشی و سیاسی یافت. درواقع بار عظیم نظامی و مالی این جنگها بردوش آذربایجان سنگینی می نمود. متأسفانه با خست شدید فتحعلیشاه در امر بودجه جنگ و عدم وجود مردان کارآزموده در رده های بالای کشوری و لشکری و حتی سستی عباس میرزا در امر جنگ و نیز خیانت کشورهای قدرتمند متحد ایران یعنی انگلستان و فرانسه<sup>(۴۷)</sup> و علل دیگر، ایران در این جنگها شکست خورد و در نتیجه بخشهایی از سرزمین آبادان و مظلوم آذربایجان برای همیشه از پیکر خونین میهن جدا گشتند.

با شروع نهضت مشروطیت ایران، آذربایجان خصوصاً شهر تبریز، یکی از کانونهای اصلی و گرم آن به حساب می آمد. زمانی که محمدعلیشاه بساط مشروطه را برچید و استبداد صغیر آغاز گشت، تنها آذربایجان و تبریز بود که در مقابل دشمنان مشروطیت ایستاد. این جانفشانیها تحت رهبری ستارخان قرار داشت. وی بارها می گفت: «من فتوای علمای نجف را اجرا می کنم».<sup>(۴۸)</sup> و در جواب کنسول روس که به دیدن وی رفته و بیرق روس را جهت نصب در سر در و درامان ماندن از تهاجم قشون دولتی، تحویل ستارخان داد گفت: «من می خواهم هفت دولت زیر بیرق ایران ببینند، من زیر بیرق بیگانه نمی روم».<sup>(۴۹)</sup> سنت نیکوی اذان و بانگ تکبیر شبانگاهی در تاریخ ایران، از مجاهدان مسلمان تبریز به ارث رسیده

که با این کار روحیه دشمن را شکسته و به هم قوت قلب می دادند و نیز جوابی بود به یاوه سرایی که مجاهدان را بایی می خواندند.<sup>(۵۰)</sup>

تبریز مرکز آذربایجان در مقابل قشون جزار شاهزاده عبدالحمید میرزا عین الدوله، رحیم خان مرنندی، صمدخان مراغه ای و سالداتهای متجاوز روس و قزاقان ایرانی، دلاویزانه ایستاد و مشروطه را به ایران بازگردانید. جالب است بدانیم فرمانده واحد شصت تیر قشون قزاق ایران که بر علیه مدافعان مسلمان تبریز می جنگیدند، رضاخان سوادکوهی (پهلوی) بود.<sup>(۵۱)</sup>

قیام آذربایجان جهت اعاده مشروطیت در ایران مورد پشتیبانی جدی علمای عتبات بود و سه تن از رهبران روحانی مشروطیت یعنی آیت الله محمد کاظم خراسانی، آیت الله عبدالله مازندرانی و آیت الله میرزا خلیل، همواره به مردم پیام می دادند که از مجاهدین تبریز حمایت نمایند، از جمله فتوا دادند: «رفتن به سر تبریز و جنگ با مردم آنجا، به منزله جنگ با امام زمان و بستن راه خواربار به روی آن شهر، در حکم بستن آب فرات به روی اصحاب سیدالشهداء می باشد».<sup>(۵۲)</sup>

علمای تبریز نیز در این جهاد مقدس، حضوری فعال داشته و بسیار کوشیدند که از آنان می توان به شیخ محمد خیابانی (که از سرکردگان مجاهدین بود و خود اسلحه بدست گرفته می جنگید).<sup>(۵۳)</sup>

میرزا جعفر راسته کوچه ای و سیدمحمد خامنه ای و شهید ثقة الاسلام را نام برد.<sup>(۵۴)</sup>

در خیزش مرحوم خیابانی علیه ظلم و اجحافات دولتهای وطن فروش و وزرای خائنی چون وثوق الدوله، نام آذربایجان به آزادیستان تغییر یافت. علت این تغییر نام کوششها و مجاهدات آذربایجان در راه اعاده مشروطه و آزاد نمودن ایران از یوغ استبداد محمد علیشاهی بود و آذربایجانیان خود را مستحق چنین نامی می دانستند. همچنین در این هنگام، با برهم خوردن اوضاع امپراطوری روس، ترک زبانان قفقاز در باکو و حوالی آن، جمهوری کوچکی بوجود آورده و



برای اینکه امیدوار بودند با آذربایجان ایرانی یکی شوند، نام دولت خود را آذربایجان گذاشتند. اما آذربایجانیان ایران که به آن وحدت خرسند نبودند و از ایرانی بودن چشم پوشی نمی کردند، از آن نامگذاری و هدف، سخت رنجیدند لذا در جهت مخالفت و مقابله، نام سرزمین خود را آزادستان گذاردند. (۵۵)

جالب است بدانیم مخالفتها و مقاومت‌های آذربایجان در برابر نقشه‌های وطن فروشانه دولتهای سست عنصر و وزرای خائن باعث شد که وثوق الدوله زمانی که روسها چند صباحی بر آذربایجان مسلط شده و در صدد تجزیه آن از ایران و الحاق به امپراطوری روس برآمدند، در گفتگوی هیئت وزیران، برای حل مشکل آذربایجان، به جدایی آن از ایران خرسندی داده چنین بگوید: «شقاقلوس است باید برید»!! (۵۶)

انتشار این خبر، خروش و هیجان عجیبی در تبریز علیه وثوق الدوله به راه انداخت.

آذربایجان و آذربایجانیان علی‌رغم بارها اسارت در دست دشمنان و طمع ورزیهای قلدران و وطن‌فروشیهای خائنان، همواره خود را ایرانی و سرزمینشان را بخشی از خاک لاینفک کشور همیشه جاویدان ایران اسلامی دانسته و به قیمت جان هم از خاک پاک میهن جدا نخواهند گشت.

### ■ وجه تسمیه و قدمت بنای تبریز

سخن از آذربایجان بی گفتگو در مورد تبریز که مرکز و مهمترین شهر آن است، ابتر خواهد بود خصوصاً در مورد قدمت، زیرا چنین بنظر می‌رسد که کهن‌ترین شهر آذربایجان، تبریز است. به عنوان حسن ختام، وجه تسمیه و قدمت بنای تبریز را خلاصه‌وار بررسی می‌نماییم.

در مورد وجه تسمیه و قدمت بنای شهر تبریز، نظریات متعددی ایراد شده و این بیشتر برای این است که دانسته شود آیا تبریز واقعاً قدیمترین شهر مادهاست؟

کلمه تبریز را جغرافی‌نویسان عرب چون سمعانی و یاقوت حموی به «کسرتاء» و جغرافی‌نویسان ایرانی و ترک چون حمدالله مستوفی و کاتب چلبی به «فتح تاء» و مورخان روس و ارمنی چون فاوست، آسولیک، وارطان و خانکیف به «فتح تا» و قلب «باء» به «واو» یعنی به صورت «تورز» (Tavrez)، «تورژ» (Tavrez)، «تورش» (Tavres) و «دورژ» (Davrez) ذکر کرده‌اند. اولیا چلبی کلمه تبریز را به معنی «ستمه دوکوجو» یعنی «ریزنده تف و تاب» دانسته و این نام را با آتشفشان دیرین کوه سهند مربوط دانسته است. مورخان ارمنی هم اسم تبریز را «تورژ» یا «دورژ» محرف عبارت «دی-ای-ورژ» و به معنی «انتقامگاه» دانسته نوشته‌اند: بانی شهر خسروارشاکی (۲۳۳-۲۱۷ میلادی) حکمران ارمنستان است که آن شهر را به یاد گرفتن انتقام «ارتبانوس» یا «اردوان» آخرین پادشاه پارتی از اردشیر بابکان بنیاد نهاده و آن را (Da-i-Vrez) گذاشته است. (۵۷)

داستانی به واردان مورخ ارمنی نسبت می‌دهند که نوشته است: «یکی از حکمرانان ارمنستان به نام خسرو که از سلاله سلاطین اشکانی ایران بود در حدود نیمه اول قرن سوم میلادی، اردشیر اول ساسانی را که گویا قاتل برادر وی بوده در این محل شکست داده و به یادگار این پیروزی و انتقام، نام شهر را به «دورژ» تبدیل کرده است که تقطیع آن «دی-ای-ورژ» و مجموعاً به لهجه ارمنی «این برای انتقام» یا «محل انتقام معنی می‌دهد. صاحب مرآت البلدان نیز این موضوع را با تغییراتی نقل می‌کند و می‌گوید که به سبب قریب المخرج بودن «د» و «ت» «دارویژ» تبدیل به «تارویژ» و کم کم «توریژ» گردید و چون اختلاط لغت عرب و عجم درجه کمال یافت «ژای» فارسی نیز «زای» عربی شد و در زبان عامه «توریژ» ماند و خواص «واو» را قلب به «باء» کرده «تبریز» گفتند. (۵۵)

نظر حمدالله مستوفی قزوینی راجع به تسمیه و قدمت بنای تبریز چنین است: «تبریز از اقلیم چهارم

شد که تبریز پیش از ظهور اسلام نیز جایی آباد بود و حصنی داشت. پس از آنکه این ملک را عباسیان صافی کردند حصن تبریز را مرکز حکمرانی ارمنیه صغری کردند و روی به آبادانی نهاد و شهری بزرگ شد.<sup>(۶۱)</sup>

نظراتی که راجع به قدمت تبریز بازگو شد از واقعیت بدور است. مدارکی در دست است که قدمت تبریز را به زمان سارگن دوم پادشاه آشور (۷۲۲-۷۰۵ قبل از میلاد) و حتی قبل از آن می‌رساند. پروفیسور مینورسکی می‌نویسد: «قدیمیترین ذکر از اسم تبریز، در کتیبه پادشاه آشور سارگن پیدا می‌شود. سارگن دوم در سال ۷۱۴ قبل از میلاد، سفری برضد ممالک اورارتو (Urartu) کرد و فتحهای خود را به اله (خدای) مملکت خود ذکر نمود. او از ناحیه سلیمانیه حالیه (کردستان عراق) داخل کردستان مکری شد و ناحیه‌های جنوبی دریاچه ارومیه را استیلا کرد. محل پارسوا (پسوه کنونی) که به عقیده اینجانب آن را نزدیک قلعه خراب پسوی باید جست از آنجا سفرش از طرف شرقی دریاچه بود، بعد از رسیدن به اوشکایا (اسکوی فعلی). از آن پس در میان فتح قلعه‌های سدید (محکم) البنا (تاروی) (Tarvi) و «ترماکیسو» (Tarmakisu) را ذکر می‌کند. دور نیست که یکی از این دو نام، اسم جایی بوده که بعد از ورود ایرانیها به صورت ایرانی مبدل و آخر کار «تبریز» حالیه گشته است.»<sup>(۶۲)</sup>

پادشاه خونریز آشور، فتوحات خود را چنین بیان می‌نماید: «تامار کیسا، در این محل بناهای مستحکمی وجود دارد که دارای دیوارهایی مزین و پی‌های محکم است که با خندقهای عمیق پر از آب محافظت می‌شود. در این مکان قشون همیشه به حال آماده‌باش بوده اسبها زین شده‌اند... من این ولایت را همچون تار عنکبوت محاصره و مابین شهرهای آراسته آن نفاق افکنده به جنگ با یکدیگر واداشتم. دیوارهای محکم آن را ویران ساخته با خاک یکسان کردم. خانه‌ها را به آتش کشیدم. انبارهای

است و شهر اسلامی و قبة الاسلام ایران، زبیده خاتون منکوحه هارون الرشید خلیفه عباسی ساخت در سنه خمس و سبعین و مائة (۱۷۵) بعد از شصت و نه سال در سنه اربع و اربعین و مأتین (۲۴۴) به عهد متوکل خلیفه عباسی بزلزله ویران شد.<sup>(۵۹)</sup>

شاردن سیاح معروف فرانسوی عهد صفویه، می‌نویسد: «در تمام عالم من شهری نمی‌شناسم که درباره بنا و پیدایش و نام اولیه آن، نویسندگان جدید این قدر زیاد بحث و جدل کرده باشند...

به نظر من منطقی‌ترین و مستدلترین عقاید موجود در این مورد، مانا عقیده موله مترجم و مفسر بطلمیوس، آنانی، اورتیلوس، و تقریباً تمام مؤلفین جغرافی جدید است یعنی تبریز، همان شهر معروف و باستانی اکباتان می‌باشد که در تورات و در تواریخ قدیمی آسیا مکرر از آن صحبت شده است.»<sup>(۶۰)</sup>

نادر میرزا شاهزاده قاجار، در مورد تبریز چنین اظهار نظر می‌نماید: «عمارت این مدینه پس از اسلام و بعثت پیغمبر ماست به روزگار عباسیان. در اول بنای این شهر، گذشته‌ها به نام خود سخنها گفته‌اند و داستانها رانده‌اند. یونانیان، خسرو کبیر را بانی دانند، تاریخ‌نویسان اسلامی زبیده را گویند، من اشارت کردم که نسبت عمارت تبریز به زبیده اصل و بنیانی ندارد. تواند بود که خسرو اینجا بنایی نهاد پس به خرابی گرایید یا روستایی بدین نام اینجا بود، چون اسلامیان آذربایجان بگشودند، اینجا به هرسوئی ملک چون مغره بود عمارت کردند چه در نامه‌های باستانی و در روزگار عمر و علی (ع) هرگز از این شهر نامی نیست و نه به روزگار امویان و عباسیان که آذربادگان تا در بند باب‌الابواب جولانگاه خیول مسلمین بود... برهانی بس قوی بدین سخن من این است که سالها در این ملک خرم دینان فتنه کردند و لشکرها با سرداران نامدار از بغداد بدین ثغر آمد هرگز نامی از تبریز بدین داستانها نیست که بدین موضع شهری بوده مگر آنکه بدین ملک حصنها بوده یکی از آن حصون تبریز بود. پس مصرح باید معتقد



انباشته‌شان را باز کرده بین سربازان خود تقسیم کردم. من سی تا از خانه‌های اطراف شهر را مانند اجاق کوره‌پزی سوزاندم به طوری که دودی از آن بلند شده آسمان را پوشانید» (۶۳).

از همه مطالب مذکور چنین نتیجه گرفته می‌شود که شهر تبریز از زمان آشور آبادان و معمور بوده است

اما در گذرگاه پرفراز و نشیب تاریخ، نابود شده قریه‌ای گمنام از آن باقی مانده سپس به دفعات رو به آبادانی و افول گذارده است که شاید در یکی از این دفعات، آبادانی آن بدست خسرو ارشاکی یا زبیده خاتون صورت گرفته و عده‌ای از مورخین و جغرافی‌نویسان دچار این اشتباه شده‌اند که بانی شهر، خسرو یا زبیده بوده است.

## ● یادداشتها

- ۱۶- نام شهرها و وضع راههای آذربایجان در قرون نخستین اسلامی، دکتر حسین آلیاری، نشریه دانشکده ادبیات دانشگاه تبریز، تابستان ۱۳۶۳، شماره مسلسل ۱۳۲، ص ۹۳.
- ۱۷- مختصر کتاب البلدان، ابن فقیه، ص ۲۸۵ به نقل از: نظری به تاریخ آذربایجان، ص ۲.
- ۱۸- تقویم البلدان، ابوالفداء، ص ۳۸۶ به نقل از: نظری به تاریخ آذربایجان، ص ۲.
- ۱۹- نزهة القلوب، ص ۸۵.
- ۲۰- تاریخ ماد، دیاکوف، ص ۵۰۵ به نقل از: نظری به تاریخ آذربایجان، ص ۹۴ تا ۹۷.
- ۲۱- فتوح البلدان، بلاذری، ترجمه محمد توکل، ص ۴۵۷، فتوح البلدان بخش مربوط به ایران، بلاذری، ترجمه آذرتاش آذرنوش، انتشارات سروش، تهران ۱۳۶۴، ص ۸۴.
- ۲۲- تاریخ طبری، ابن جریر طبری، ترجمه ابوالقاسم پاینده، انتشارات بنیاد فرهنگ ایران، تهران ۱۳۵۲، ج ۵، ص ۱۹۷۹ و تاریخ ابن خلدون، ترجمه عبدالمحمد آیتی، مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، تهران ۱۳۶۴، ج ۱، ص ۵۴۶.
- ۲۳- تاریخ طبری، ج ۵، ص ۱۹۷۹ و ۱۹۸۱.
- ۲۴- فتوح البلدان، ترجمه توکل، ص ۴۵۸-۴۵۷.
- ۲۵- تاریخ ابن خلدون، ج ۱، ص ۵۴۶.
- ۲۶- فتوح البلدان، ترجمه توکل، ص ۴۶۱.
- ۲۷- فتوح البلدان، ص ۴۶۱.
- ۲۸- جهت اطلاع از اسامی و تواریخ این حکمرانان ر.ک: نسب نامه خلفا و شهریاران و سیر تاریخی حوادث اسلام، زامباور، ترجمه دکتر محمد جواد مشکور، انتشارات خیام، تهران

- ۱- برهان قاطع، محمد حسین بن خلف تبریزی، به اهتمام دکتر محمد معین، انتشارات امیر کبیر، تهران، چاپ چهارم ۱۳۶۱، حرف آ، ص ۲۴.
- ۲- لغت نامه دهخدا، حرف آ، ص ۵۴.
- ۳- همان مأخذ، ص ۵۴، فتوح البلدان بلاذری، ترجمه دکتر محمد توکل، نشر نقره، تهران، چاپ اول ۱۳۶۷، ص ۴۵۷.
- ۴- برهان قاطع، حرف آ، پاورقی صفحه ۲۴.
- ۵- سیاحتنامه شاردن، سرجان شاردن، ترجمه محمد عباسی، انتشارات امیر کبیر، تهران، ۱۳۴۹، ج ۲، ص ۳۹۷.
- ۶- ایران از آغاز تا اسلام، گیرشمن، ترجمه محمد معین، انتشارات علمی و فرهنگی، تهران ۱۳۶۴، ص ۱۶۹.
- ۷- تاریخ ایران باستان، حسن پیرنیا، انتشارات دنیای کتاب، تهران ۱۳۶۶، ج ۱، ص ۹۳.
- ۸- ایران از آغاز تا اسلام، ص ۱۶۹.
- ۹- به نقل از: تبریز قدیم از کهن‌ترین ایام تا کنون، منصور خانلو، انتشارات تلاش، تبریز ۱۳۶۴، ص ۱۴.
- ۱۰- ر.ک: اوستا، نگارش جلیل دوستخواه، انتشارات مروارید، تهران ۱۳۶۶، ص ۱۲۵، ۲۶۰، ۲۶۳.
- ۱۱- لغت نامه دهخدا، حرف آ، ص ۵۴.
- ۱۲ و ۱۳- نزهة القلوب، حمدالله مستوفی، به کوشش دکتر محمد دبیر سیاقی، تهران ۱۳۳۶، ص ۲۱ و ۱۰۶.
- ۱۴- سورة الارض، ابن حوقل، ص ۳۳۹ به نقل از: نظری به تاریخ آذربایجان، دکتر محمد جواد مشکور، انتشارات انجمن آثار ملی، تهران ۱۳۴۹، ص ۱۲.
- ۱۵- معجم البلدان، یاقوت حموی، چاپ بیروت، دارصادر بیروت، بی تاریخ، ج ۱، ص ۳۰۶ و ۳۰۲.



- ۱۳۵۶، ص ۲۷۱-۲۷۲.
- ۲۹- تاریخ ایران بعد از اسلام، دکتر عبدالحسین زرین کوب، انتشارات امیرکبیر، تهران ۱۳۶۳، ص ۴۶۰ و ۴۵۹.
- ۳۰، ۳۱ و ۳۲- تاریخ طبری، ج ۱۳ به ترتیب صفحات ۵۸۵۸، ۵۸۵۷ و ۵۸۴۹.
- ۳۳- سیاستنامه، خواجه نظام الملک، بکوشش مرتضی مدرس، انتشارات زوار، تهران ۱۳۵۶، ص ۲۵۶.
- ۳۴- تاریخ گزیده، حمدالله مستوفی، به اهتمام عبدالحسین نوائی، انتشارات امیرکبیر، تهران ۱۳۶۲، ص ۳۱۷.
- ۳۵- به نقل از بابک خرمدین، سعید نفیسی، ص ۱۵.
- ۳۶- مروج الذهب، مسعودی، ترجمه ابوالقاسم پاینده، انتشارات علمی و فرهنگی، تهران ۱۳۶۵، ج ۲، ص ۲۷۱.
- ۳۷- ساخت دولت در ایران، غلامرضا انصافیور، انتشارات امیرکبیر، تهران ۱۳۵۶، ص ۵۵۸.
- ۳۸- تاریخ ایران، سرپرسی سایکس، ترجمه محمد تقی فخردائی گیلانی، انتشارات دنیای کتاب، تهران ۱۳۶۳، ج ۲، ص ۴۵.
- ۳۹- نسب نامه خلفا و شهریاران، ص ۳۴۹.
- ۴۰- ر. ک: جامع التواریخ، رشید الدین فضل الله همدانی، به کوشش بهمن کریمی، انتشارات اقبال، تهران ۱۳۶۲، ج ۱، ص ۳۴۳، تاریخ جهانگشای جوینی، عطا ملک جوینی، تحریر منصور ثروت، انتشارات امیرکبیر، تهران ۱۳۶۲، ص ۶۵، تاریخ مغول، عباس اقبال، انتشارات امیرکبیر، تهران ۱۳۴۷، ص ۲۳ و نگاهی به تاریخ جهان، جواهر لعل نهرو، ترجمه محمود تفضلی، انتشارات امیرکبیر، تهران ۱۳۶۱، ج ۱ ص ۴۳۶.
- ۴۱- ساخت دولت در ایران، انصافیور، ص ۶۱۴ و ۶۱۳.
- ۴۲- حبیب السیر، میرخواند، ج ۲، ص ۶۶۳.
- ۴۳- تاریخ گزیده، مستوفی، ص ۵۰۰.
- ۴۴- سبک شناسی، ملک الشعراء بهار، ج ۳، ص ۲.
- ۴۵- برای توضیح بیشتر ر. ک: نظری به تاریخ آذربایجان، مشکور.
- ۴۶- سیاحتنامه شاردن، ج ۲، ص ۴۲۰.
- ۴۷- ر. ک: تاریخ اجتماعی و سیاسی ایران در دوره معاصر، سعید نفیسی، انتشارات بنیاد، تهران ۱۳۶۶، جلد اول.
- ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲ و ۵۳. تاریخ مشروطه، احمد کسروی، انتشارات امیرکبیر، تهران، ۱۳۶۹، به ترتیب صفحات ۷۴۸ و ۸۸۶-۷۲۹-۸۲۵-۷۷۱-۷۱۸ و ۶۹۴-۷۳۰.
- ۵۴، ۵۵ و ۵۶- تاریخ هیجده ساله آذربایجان، احمد کسروی، انتشارات امیرکبیر، تهران ۱۳۵۳، به ترتیب صفحات ۷۷۳-۷۷۳-۸۷۳-۳۱۰ و ۲۸۱ و ۸۷.
- ۵۷- آثار باستانی آذربایجان، عبدالعلی کارنگ، تبریز ۱۳۵۱، ج ۱، ص ۲ و ۳.
- ۵۸- تبریز قدیم، خانلو، ص ۲۰-۱۹.
- ۵۹- نزهة القلوب، مستوفی، ص ۸۵.
- ۶۰- سیاحتنامه شاردن، ج ۲، ص ۴۱۳. نظر شاردن راجع به تطبیق تبریز با اکباتان قطعاً نادرست است و از مسلمات تاریخ این است که اکباتان، همان همدان است نه تبریز.
- ۶۱- تاریخ و جغرافی دار السلطنه تبریز، نادر میرزا، به اهتمام سپهر، انتشارات اقبال، تهران ۱۳۶۰، ص ۱۸-۱۷.
- ۶۲- نشریه دانشکده ادبیات دانشگاه تبریز، سال هیجدهم، شماره دوم، تابستان ۱۳۴۵ و آثار باستانی آذربایجان عبدالعلی کارنگ، ج ۱، ص ۳.
- ۶۳- تبریز قدیم، خانلو، ص ۱۶.

